

KÖVETELMÉNYRENDSZER

Semmelweis Egyetem Általános Orvostudományi Kar Szaknyelvi Intézet – orvos osztatlan képzés
A gesztorintézet (és az esetleges közreműködő intézetek) megnevezése: -

A tárgy neve: Orosz Szaknyelv III.

Angol nyelven: Russian for Medicine III.

Német nyelven: Medizinische Fachsprache Russisch III.

Kreditértéke: 2

Szemeszter:

(amelyben a mintatanterv szerint történik a tantárgy oktatása)

Heti összóraszám: 2 (1x90 perc)	előadás:	gyakorlat:	szeminárium: 28
--	-----------------	-------------------	------------------------

Tantárgy típusa: kötelező kötelezően választható szabadon választható
(KÉRJÜK A MEGFELELŐT ALÁHÚZNI!)

Tanév: 2023/24

Kötelezően- vagy szabadon választható tantárgy esetén a képzés nyelve: magyar

Tantárgy kódja: AOSNYE933_3M

(Új tárgy esetén Dékáni Hivatal tölti ki, jóváhagyást követően)

Tantárgyfelelős neve: Dr. habil. Fogarasi Katalin

Munkahelye, telefonos elérhetősége: Szaknyelvi Intézet, 1094 Budapest, Ferenc tér 15.
tel: +36-20-670-1330

Beosztása: igazgató

Habilitációjának kelte és száma: 2023.02.06 11/2023/habil.

A tantárgy oktatásának célkitűzése, helye az orvosképzés kurrikulumában:

Az Orosz Szaknyelv III. tantárgy egyes specifikus orvosi szakterületeken előforduló szakmai szituációkba vezeti be a hallgatókat, valamint betekintést nyújt az egyes invazív eljárásokkal kapcsolatos betegtájékoztató és dokumentáció szakszókincsébe. A tantárgy autentikus szaknyelvi beszédaktusokra, szakszövegekre és szaknyelvi dokumentációra épül. Célja, hogy minimálisan B1 szintről indulva juttassa el a hallgatókat a szaknyelvi kommunikációs szintre, megalapozza és elmélyítse a hallgatók szaknyelvi ismereteit.

A tárgy oktatásának helye (előadóterem, szemináriumi helyiség, stb. címe): 1094 Budapest, Ferenc tér 15.

A tárgy sikeres elvégzése milyen kompetenciák megszerzését eredményezi:

Orosz nyelven a hallgató képes szaknyelvi ismereteivel anamnéziszefelvételére, differenciál-diagnosztikailag releváns betegkikérdezésre, invazív eljárásokról betegtájékoztatóra, referálásra, műtéti felkészítésre szaknyelvi kommunikációs(B1+) szinten.

Főbb tartalmi csomópontok:

- a szem leggyakoribb betegségei
- fül-orr-gégészeti betegségek
- bőrgyógyászati betegségek
- szexuális úton terjedő betegségek
- endokrin betegségek
- pszichiátriai betegségek
- onkológiai betegségek
- hasi sebészet
- ortopédia betegségek

A kurzus elvégzése után a hallgató

- ismeri az orvosi szaknyelvet
- ismeri a különböző szervrendszeri betegségek specifikus anamnézis kérdéseit,
- ismeri betegtájékoztató, vizsgálatok leírásának szaknyelvi elemeit célnyelven nyelven
- ismeri a műtéti felkészítés, utógondozás szakszókincsét
- ismeri a célnyelvi szaknyelv nyelvi struktúráját
- ismeri a szaknyelvi kifejezések igényes, félreérthetetlen megfogalmazását

- képes az orvosi szaknyelv értő átadására betegek számára
- képes orvos-beteg illetve orvos – egészségügyi szakember szituációban eltérő regisztereket használni
- képes diagnózisközlésre célnyelven
- képes betegnek tanácsot adni, sebészeti eljárás lépéseit ismertetni
- a mindennapi életben, a páciensekkel szemben fontosnak tartja a számukra is érthető kommunikációt, a szakkifejezések elmagyarázását
- hatékonyan közreműködik a szakmai kommunikációban

A tantárgy felvételéhez, illetve elsajátításához szükséges előtanulmányi feltétel(ek) :-

Több féléves tárgy esetén a párhuzamos felvétel lehetőségére, illetve engedélyezésének feltételeire vonatkozó álláspont:-

A kurzus megindításának hallgatói létszámfeltételei (minimum, maximum), a hallgatók kiválasztásának módja: : minimum 7 fő, maximum: 20 fő

Bármely hallgató szabadon felveheti a kurzust.

A tárgy részletes tematikája:

Dr. Varga Éva Katalin

Hét

Tematika

1. Ismerkedés, egyetemi tanulmányok, tantárgyak, szakterületek

Készség: általános adatfelvétel, eligazodás az orvosi szakterületeken

2. A szem részei, leggyakoribb betegségei (rövidlátás, távollátás, hályogok, stb.), tüneteik és kezelésük. A magas vérnyomás és a cukorbetegség okozta szembetegségek

Készség: szemészeti anamnézislevegő, betegkikérdezés, tanácsadás

3. Fül-orr-gégészeti betegségek, tüneteik és kezelésük

<p>Készség: fül-orr-gégészeti anamnéziszfelvétel, betegtájékoztató</p> <p>4. Bőrgyógyászati betegségek, tünetek és kezelésük. Allergiavizsgálat</p> <p>Készség: bőrgyógyászati anamnéziszfelvétel, betegtájékoztató</p> <p>5. Fertőző betegségek. Szexuális úton és vérrel terjedő betegségek Készség: Infektológiai anamnéziszfelvétel, betegtájékoztató</p> <p>6. Endokrin betegségek</p> <p>Készség: endokrinológiai anamnéziszfelvétel, betegtájékoztató</p> <p>7. Számonkérés. Prezentációk és referátumok</p> <p>8. Pszichiátriai betegségek, tünetek és kezelésük</p> <p>Készség: pszichiátriai anamnéziszfelvétel, betegtájékoztató</p> <p>9. Onkológiai betegségek, tünetek és kezelésük</p> <p>Készség: onkológiai anamnéziszfelvétel, betegtájékoztató</p> <p>10. Onkológiai betegségek sebészeti kezelése. Szövetteni vizsgálat</p> <p>Készség: felkészítés a műtétre, utógondozás, eredményközlés</p> <p>11. Hasi sebészet, Sebészeti beavatkozások, eszközök</p> <p>Készség: felkészítés a műtétre, tanácsadás</p> <p>12. Ortopédia betegségek, kezelésük és ortopédiai sebészet</p> <p>Készség: anamnéziszfelvétel, felkészítés a műtétre, betegtájékoztató, tanácsadás</p> <p>13. Számonkérés. Prezentációk és referátumok</p> <p>14. Félévzárás, a félév értékelése</p>
--

Az adott tantárgy határterületi kérdéseit érintő egyéb tárgyak (kötelező és választható tárgyak egyaránt!). A tematikák lehetséges átfedései: -

A foglalkozásokon való részvétel követelményei és a távolmaradás pótlásának lehetősége, az igazolás módja a foglalkozásokról való távollét esetén:

Legfeljebb 7X45 perc hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb 1 alkalommal); az a hallgató, aki a szemináriumi órák több mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást; zárthelyi dolgozat megírása, szóbeli beszámoló

A TVSZ. szerint (28. §) három késés egy hiányzásnak számít. A tanóra kezdeténél 15 perccel későbbi érkezés késésnek számít.

A megszerzett ismeretek ellenőrzésének módja a szorgalmi időszakban:
(beszámoló, zárthelyi dolgozatok száma témaköre és időpontja, értékelésbe beszámításuk módja, pótlásuk és javításuk lehetősége)

Zárthelyi dolgozat: 7. hét
Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag
Szóbeli beszámoló: 13. vagy 14. hét Téma : 1-12.hét tananyaga
Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban

A hallgatói teljesítmény értékelése:

90 – 100% = jeles (5)
76 – 89% = jó (4)
61 – 74% = közepes (3)
50 – 59% = elégséges (2)

0 – 49% = elégtelen (1)

A hallgató egyéni munkával megoldandó feladatainak száma és típusa, ezek leadási határideje:-

A félév aláírásának feltételei:

Részvétel az írásbeli zárthelyin és a szóbeli beszámolón, valamint részvétel az órákon.

Legfeljebb 7X45 perc hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb 1 alkalommal); az a hallgató, aki a szemináriumi órák több mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást; zárthelyi dolgozat megírása, szóbeli beszámoló

A TVSZ. szerint (28. §) három késés egy hiányzásnak számít. A tanóra kezdeténél 15 perccel későbbi érkezés késésnek számít.

A számonkérés típusa (*szigorlat, kollokvium, gyakorlati jegy, háromfokozatú gyakorlati jegy vagy nincs vizsga*):

Zárthelyi dolgozat: 7.

Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag

Szóbeli beszámoló: 13. vagy 14. hét Téma : 1-12.hét tananyaga

Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban

A zárthelyi dolgozat és a szóbeli számonkérés alapján kapják a hallgatók a félév végi osztályzatot. A félév végi osztályzat kialakításában a zárthelyi dolgozat 40% - ban, a szóbeli számonkérés 60%-ban számít be a félévközi jegybe.

A hallgatói teljesítmény értékelése:

90 – 100% = jeles (5)

76 – 89% = jó (4)

61 – 74% = közepes (3)

50 – 59% = elégséges (2)

0 – 49% = elégtelen (1)

Vizsgakövetelmények: -

(*tételsor, tesztvizsga témakörei, kötelezően elvárt paraméterek, ábrák, fogalmak, számítások listája, gyakorlati készségek*)

Az érdemjegy kialakításának módja és típusa:

Zárthelyi dolgozat: 7.

Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag

Szóbeli beszámoló: 13. vagy 14. hét Téma : 1-12.hét tananyaga

Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban

A zárthelyi dolgozat és a szóbeli számonkérés alapján kapják a hallgatók a félév végi osztályzatot. A félév végi osztályzat kialakításában a zárthelyi dolgozat 40% - ban, a szóbeli számonkérés 60%-ban számít be a félévközi jegybe.

A hallgatói teljesítmény értékelése:

90 – 100% = jeles (5)

76 – 89% = jó (4)

61 – 74% = közepes (3)

50 – 59% = elégséges (2)

0 – 49% = elégtelen (1)

A tananyag elsajátításához, a tanulmányi teljesítmény értékelések teljesítéséhez szükséges ismeretek megszerzéséhez felhasználható alapvető jegyzetek, tankönyvek, segédletek és szakirodalom listája, pontosan kijelölve, mely részük ismerete melyik követelmény elsajátításához szükséges (pl. tételenkénti bontásban), a felhasználható fontosabb technikai és egyéb segédeszközök, tanulmányi segédanyagok:

A Szaknyelvi Intézet szaknyelvoktatói által szerkesztett, autentikus orvosi dokumentációt tartalmazó tananyag, moodle tananyagok, online tananyagok

A tárgyat meghirdető habilitált oktató (tantárgyfelelős) aláírása:

A gesztorintézet igazgatójának aláírása:

Beadás dátuma:2023-04-30